



## Culture Club unter dem Motto: "Jüdisches im Islam" Культурный клуб под лозунгом «Иудейское в исламе»

Der Culture Club wird in regelmäßigen Abständen sonntags von Rabbiner Vernikovsky im Synagogenzentrum angeboten. Dabei steht immer ein Thema im Mittelpunkt. Am Sonntag, 4. Juni, lautete das Motto: "Jüdisches im Islam".

Als Referent kam Imam Mustafa Cimsit zu der von unserem Rabbiner organisierten Veranstaltung. Trotz besten Wetters konnte er doch etwa 20 Personen in der Synagoge begrüßen.

Der Imam zeigte zunächst das Gemeinsame der beiden Religionen auf. Dies ist historisch betrachtet nicht verwunderlich. Mit sehr einfachen Worten benannte er Beispiele: Imam und Rabbiner tragen eine Kopfbedeckung, verheirate Frauen bedecken ihr Haar, die Speisevorschriften halal und kosher, die Verpflichtung, Bedürftige zu unterstützen, das Verbot von Bildern in Synagogen und Moscheen, und sehr wichtig: der Eingottglaube.

Es schloss sich eine lebhafte Diskussion an, in der auch die Unterschiede deutlich wurden, z. B. bei den Themen "missionieren" und "konvertieren". Nach zwei Stunden endete die informative Veranstaltung.

Dank gilt dem Rabbiner Vernikovsky für seine Arbeit. Ich wünsche mir, dass viel mehr Interessierte zu diesen Treffen kommen. Durch Bildung, durch Information können Vorurteile abgebaut werden, kann Wertschätzung und Respekt unser Zusammenleben leichter machen.

Die Termine für Culture-Club-Veranstaltungen finden Sie im Infoblatt oder im Newsletter unseres Rabbiners.

Kerstin Bub

Раз в месяц раввин Верниковски организует встречи в Культурном клубе. Каждая из них посвящена одной конкретной теме. В воскресенье, 4 июня, мероприятие состоялось под лозунгом «Иудейское в исламе».

В качестве докладчика выступил имам Мустафа Чимшит. Правда, несмотря на прекрасную погоду, в синагоге собралось всего 20 участников.

Имам вначале рассказал о том общем, что объединяет обе религии. С исторической точки зрения в этом нет ничего удивительного. Очень простыми словами он перечислил примеры: имам и раввин носят головной убор, замужние женщины покрывают свои волосы, предписания относительно еды халяль и кошер имеют сходные черты, предусмотрена обязанность поддерживать нуждающихся и помогать им, запрет на изображения в синагогах и мечетях и самое важное – монотеизм, т.е. вера в одного Б-га.

После этого имам принял участие в оживленной дискуссии, участники которой уделили внимание и существующим различиям - например, в том, что касается «миссионерства», или обращения в свою веру, и «конвертации», или перехода в другую веру. Интересное и информативное мероприятие закончилось через два часа.

Я благодарю раввина Верниковского за его работу. И мне хотелось бы, чтобы на встречи культурного клуба приходило гораздо больше заинтересованных людей. Образование и информация способствуют избавлению от предрассудков и облегчают утверждение уважения и признательности в нашей совместной жизни.

Даты мероприятий в рамках Культурного клуба указаны в Информационном листке или в новостных рассылках нашего раввина.

Керстин Буб